

МИНОБРНАУКИ РОССИИ

**Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования "Пермский
государственный национальный исследовательский
университет"**

Кафедра лингвистики и перевода

**Авторы-составители: Хорошева Наталья Владимировна
Красноборова Людмила Анатольевна**

**Рабочая программа дисциплины
ТЕОРЕТИЧЕСКАЯ ГРАММАТИКА ФРАНЦУЗСКОГО ЯЗЫКА
Код УМК 41921**

Утверждено
Протокол №5
от «21» мая 2019 г.

Пермь, 2019

1. Наименование дисциплины

Теоретическая грамматика французского языка

2. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина входит в вариативную часть Блока « С.1 » образовательной программы по направлениям подготовки (специальностям):

Специальность: **45.05.01** Перевод и переводоведение

специализация Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений (франко-английский)

3. Планируемые результаты обучения по дисциплине

В результате освоения дисциплины **Теоретическая грамматика французского языка** у обучающегося должны быть сформированы следующие компетенции:

45.05.01 Перевод и переводоведение (специализация : Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений (франко-английский))

ПК.1 способность проводить лингвистический анализ текста/дискурса на основе системных знаний современного этапа и истории развития изучаемых языков

4. Объем и содержание дисциплины

Направления подготовки	45.05.01 Перевод и переводоведение (направленность: Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений (франко-английский))
форма обучения	очная
№№ триместров, выделенных для изучения дисциплины	6
Объем дисциплины (з.е.)	3
Объем дисциплины (ак.час.)	108
Контактная работа с преподавателем (ак.час.), в том числе:	42
Проведение лекционных занятий	28
Проведение практических занятий, семинаров	14
Проведение лабораторных работ, занятий по иностранному языку	0
Самостоятельная работа (ак.час.)	66
Формы текущего контроля	Входное тестирование (1) Итоговое контрольное мероприятие (1) Письменное контрольное мероприятие (2)
Формы промежуточной аттестации	Экзамен (6 триместр)

5. Аннотированное описание содержания разделов и тем дисциплины

Теоретическая грамматика французского языка

Целью освоения дисциплины «Теоретическая грамматика французского языка» является изучение грамматической системы современного французского языка и подсистем, на которые она распадается в результате взаимодействия грамматического строя и лексического состава языка.

Раздел 1. Морфология

В первом разделе указываются предмет и задачи морфологии, основное внимание при этом уделяется определению понятий грамматической формы и значения, грамматической (морфологической) категории. При анализе системы частей речи отстаивается целесообразность традиционного подхода к распределению слов по лексико-грамматическим классам с учетом специфики французского языка как языка с тенденциями аналитизма. При изложении материала по независимым частям речи (существительное, прилагательное, глагол и др.) основное внимание направлено на изучение специфики значения и выражения характерных для них морфологических категорий. При рассмотрении вспомогательных частей речи (предлогов, союзов, междометий и др.) раскрывается специфика частей речи, не обладающих морфологическими категориями. Ряд вопросов курса, таких как лексико-грамматические классы имен существительных и прилагательных, глаголов, характеристика притяжательных, указательных и других местоимений, отсутствие артикля при существительном и некоторые другие предлагается студентам изучать самостоятельно, обращаясь к указанным в библиографии источникам.

Тема 1. Теоретическая грамматика как наука. Введение в морфологию

Место грамматики как раздела языкознания, в котором изучаются закономерности изменения и сочетания слов, в кругу других наук о языке. Задачи курса теоретической грамматики. Морфология и синтаксис.

Понятия системы, структуры, нормы, вариативности, узуса, актуализации. Разработка теории актуализации в трудах французских лингвистов (Ш. Балли, Г. Гийом). Понятия системы, структуры, нормы, вариативности, узуса, актуализации. Разработка теории актуализации в трудах французских лингвистов (Ш. Балли, Г. Гийом).

Виды грамматических описаний языка. Единицы грамматического строя языка. Слово и словоформа. Проблема определения слова. Проблема отдельности и проблема тождества слова. Морфема. Попытки переосмысления понятия морфемы в истории грамматики (Ж. Вандриес, Ш. Балли, А. Мартине и др.). Морфема и алломорф. Лексические, словообразовательные и словоизменительные морфемы. Понятия системы, структуры, нормы, вариативности, узуса, актуализации. Разработка теории актуализации в трудах французских лингвистов (Ш. Балли, Г. Гийом).

Грамматическое значение. Грамматическая форма. Отличие грамматического значения от лексического. Грамматическая асимметрия. Синтагматическая, парадигматическая и семиотическая асимметрия.

Грамматическая категория. Наличие оппозиции как необходимое условие существования грамматической категории. Семантические и асемантические грамматические категории.

Классифицирующие и словоизменительные грамматические категории. Исторический характер грамматических категорий.

Средства выражения грамматического значения. Агглютинация, супплетивизм, флексия, внутренняя флексия, отделимая флексия, служебное слово, порядок слов, интонация. Синтетизм и аналитизм.

Основные аспекты аналитизма во французском языке: выражение грамматического значения вне слова и членимый характер грамматической формы. Аналитическая форма. Расхождение морфологии письменной и устной речи во французском языке.

Методы грамматического анализа.

Определение частей речи. Общность семантических, морфологических и синтаксических свойств как основание для выделения классов слов (по Л.В. Щербе).

Проблема частей речи во французской грамматике. Необходимость выделения частей речи. Замена частей речи другими понятиями. Наиболее известные термины для обозначения понятия частей речи во французской грамматике. Инвентарь и иерархия частей речи (Ж. Галише, Г. Гийом, Л. Теньер).

Принципы выделения частей речи: семантический (Ш. Балли, Ж. Галише), формальный (П. Гиро, О. Соважо), семантико-структурный (Ж. Дамурет и Э. Пишон, Л. Теньер). Трудность установления общих критериев классификации частей речи.

Система частей речи во французском языке. Основные и дополнительные части речи. Знаменательные и служебные слова. Главные и зависимые части речи.

Форма и содержание частей речи. Транспозиция. Вклад Ш. Балли в теорию транспозиции.

Функциональная транспозиция. Морфологическая и синтаксическая транспозиция. Конверсия.

Транспоненд, транспозитор, транспозит.

Тема 2. Имя существительное

Имя существительное как одна из главных частей речи и важнейшее средство номинации.

Семантические признаки имени существительного. Семантическое ядро и семантическая периферия.

Морфологические категории и синтаксические функции существительного. Полифункциональность имени существительного. Первичные и вторичные синтаксические функции. Использование существительных в несвойственных им функциях. Синтаксический «анимизм».

Семантико-грамматические разряды существительных: имена нарицательные и собственные, конкретные и абстрактные, предметные (дискретные), вещественные (недискретные) и собирательные, одушевленные и неодушевленные, считаемые и несчитаемые, автосемантические и синсемантические.

Категория рода. Мотивированность рода для имен одушевленных и асемантичность – для имен неодушевленных. Средства выражения рода в письменной и устной речи. Функции рода у имен одушевленных. Функция нейтрализации, семантическая транспозиция форм рода, экспрессивный потенциал категории рода у имен одушевленных, дистинктивная функция категории рода. Функции рода у имен неодушевленных. Категория числа. Противопоставление единичности/множественности как основа категории числа. Мотивированность числа для имен, обозначающих дискретные считаемые объекты, и асемантичность числа для имен несчитаемых. Средства выражения категории числа в письменной и устной речи, в системе имен собственных и заимствований. Функции категории числа у имен несчитаемых. Семантическая транспозиция категории числа.

Субстантивация и десубстантивация.

Тема 3. Категория детерминации и артикль

Категория соотнесенности (детерминации) существительного и ее формальный показатель – артикль. Определенный, неопределенный, частичный, нулевой артикль. Общетеоретическая проблема артикля во французском языке. Номенклатура, статус и функции артикля в концепциях французских грамматистов (Ш. Балли, Ж. Галише, Р.-Л. Вагнер и Ж. Пеншон). Вклад в теорию артикля Г. Гийома. Концепция артикля как выражения определенности/неопределенности в трудах Ж. Дамурета и Э. Пишона.

Основные оппозиции, получающие выражение в формах артикля: предметность/непредметность, качественная и количественная детерминация, род и число. Понятия референции, актуализации, пресуппозиции. Грамматические значения определенного, неопределенного и частичного артиклей.

Анафорическая функция определенного артикля, типы анафоры. Вторичные функции артиклей.

Функция генерализации и транспозиции. Основные способы передачи значений артикля при переводе на русский язык.

Неупотребление артикля как выражение категории неопределенности.

Тема 4. Имя прилагательное

Общая характеристика имени прилагательного как части речи. Выражение признака субстанции как

семантическая сущность прилагательного. Зависимый характер существительного в семантическом и структурно-морфологическом плане.

Семантико-грамматические группы прилагательных. Различие качественных и относительных прилагательных как противопоставление квалификации и спецификации объекта.

Грамматические категории рода и числа прилагательного. Синтаксические функции прилагательного. Непредикативное атрибутивное и предикативное определение как первичные синтаксические функции прилагательного. Вторичные синтаксические функции прилагательного: обособленное прилагательное, компонент глагольно-именного сказуемого, предикатив к объекту. Синтаксическая группа прилагательного.

Степени сравнения и интенсивности признака. Аналитические и супплетивные формы степеней сравнения. Средства выражения степени интенсивности.

Позиция прилагательного в синтагме и способ характеристики предмета. Постпозиция и препозиция.

Значения, реализующиеся в препозиции прилагательного.

Субстантивация и адвербиализация прилагательных. Адъективация и дезадъективация.

Тема 5. Местоимение

Семантика и заместительная функция местоимений. Природа местоимений в различных концепциях лингвистов.

Дейксис и анафора как два основных способа указания на объекты. Структурные и семантические типы анафоры.

Семантическая классификация местоимений. Специфика личных местоимений. Самостоятельные и приглагольные формы. Первичные и вторичные функции личных местоимений. Указательные, притяжательные, вопросительные, относительные и неопределенные местоимения.

Морфологические категории местоимений. Предметность/непредметность, одушевленность/неодушевленность, определенность/неопределенность, число, род, автономность/неавтономность. Синтаксические свойства местоимений. Прономинализация и депрономинализация.

Тема 6. Глагол. Общая характеристика глагола как части речи

Категория времени как выражение отношения момента действия к моменту речи. Время реальное и условное. Простые, сложные и сверхсложные глагольные формы.

Оппозиции в системе времен индикатива. Абсолютное время и три временных плана: настоящее, прошедшее и будущее. Транспозиция временных значений. Историческое настоящее, инклюзивное настоящее и другие случаи транспозиции настоящего времени. Временная соотнесенность, выражающая порядковые отношения между действиями. Абсолютные и относительные времена. Проблема согласования времен. Ограниченность/неограниченность времени действия.

Актуальность/неактуальность действия. Перфект и аорист. Временной интервал и проблема имедиатных форм глагола.

Категория вида, аспектуальность. Основные видовые значения и средства их выражения во французском языке. Проблема вида во французском языке и ее решение в работах по французской грамматике (А. Мейе, Ж. Вандриес, Ф. Брюно, Ж. Дамурет и Э. Пишон, Л. Теньер, Ж. Дюбуа, А. Мартине, П. Имбс и др.). Спорность категории вида как самостоятельной морфологической категории во французском языке. Противопоставление простых и сложных времен, линейных и точечных времен как выражение видовых значений.

Тема 7. Грамматические категории времени и вида глагола

Категория времени как выражение отношения момента действия к моменту речи. Время реальное и условное. Простые, сложные и сверхсложные глагольные формы.

Оппозиции в системе времен индикатива. Абсолютное время и три временных плана: настоящее, прошедшее и будущее. Транспозиция временных значений. Историческое настоящее, инклюзивное настоящее и другие случаи транспозиции настоящего времени. Временная соотнесенность, выражающая порядковые отношения между действиями. Абсолютные и относительные времена. Проблема согласования времен. Ограниченность/неограниченность времени действия.

Актуальность/неактуальность действия. Перфект и аорист. Временной интервал и проблема имедиатных форм глагола.

Категория вида, аспектуальность. Основные видовые значения и средства их выражения во французском языке. Проблема вида во французском языке и ее решение в работах по французской грамматике (А. Мейе, Ж. Вандриес, Ф. Брюно, Ж. Дамурет и Э. Пишон, Л. Теньер, Ж. Дюбуа, А. Мартине, П. Имбс и др.). Спорность категории вида как самостоятельной морфологической категории во французском языке. Противопоставление простых и сложных времен, линейных и точечных времен как выражение видовых значений.

Тема 8. Грамматические категории залога и наклонения глагола

Определение залога как лексико-грамматической категории. Залоговые значения и залог как морфологическая категория. Значения среднего, активного, пассивного, возвратного, взаимного, фактитивного (каузативного), безличного залога. Грамматические формы выражения залоговых значений: активная, пассивная, местоименная, каузативная и безличная.

Проблема залога в отечественной и зарубежной лингвистике. Взгляды грамматистов на количество залогов и структуру категории залога.

Проблема пассивного залога. Значения конструкции *être +participer*. Различение пассивной формы глагола и именного сказуемого с результативным оттенком. Трехчленная и двучленная пассивные конструкции.

Проблема местоименных форм глагола. Первичные и вторичные функции местоименных форм.

Местоименный пассив. Псевдореклексив (средневозвратные глаголы). Асемантическая и дистинктивная функция местоименных форм.

Наклонение и модальность. Понятие модальности высказывания в трудах лингвистов. Наклонение в системе средств выражения модальности – отношения глагольного действия к действительности с позиции говорящего.

Проблема наклонения как грамматической категории. Изъявительное (индикатив), условное (кондиционал), сослагательное (субжонктив) и повелительное (императив) наклонения. Различные точки зрения на оппозиции форм наклонения, на соотношение наклонения и других грамматических категорий глагола – времени и вида. Концепция наклонения в теории актуализации Г. Гийома.

Проблема сослагательного наклонения. Особенности его значения и синтаксического употребления. Основная и вторичные функции субжонктива.

Проблема кондиционала. Многозначность формы на *-rait*. Отличие значений кондиционала и будущего времени. Выражение эвентуального действия как основная функция кондиционала. Вторичные функции кондиционала.

Раздел 2. Синтаксис

Во втором разделе курса представлены базовые понятия и определения современной синтаксической теории. В частности, анализируются проблемы, связанные со структурой простого предложения, его типами, теория членов предложения, изучаются особенности структуры и типы сложносочиненного и сложноподчиненного предложения, а также даются основополагающие понятия из области синтаксиса текста и дискурса.

Тема 9. Введение в изучение синтаксиса. Синтаксические единицы. Словосочетание. Типы

синтаксической связи

Определение синтаксиса. Предложение, член предложения и словосочетание как основные синтаксические единицы. Докоммуникативные и коммуникативные синтаксические единицы.

Формально-структурный и семантический уровни анализа синтаксических единиц. Асимметрия формы и содержания в синтаксисе.

Основные тенденции синтаксиса во французском языке: в плане выражения (аналитизм, стяжение синтаксических групп, проявляющееся в неразрывности компонентов, постоянном прогрессивном порядке слов и структурной законченности словосочетания и предложения, доминирование прямообъектных конструкций, а также подчинения над сочинением) и в плане содержания (переносное употребление грамматических форм, номинативность).

Обзор современных направлений в изучении синтаксиса. Логико-семантическое направление в синтаксисе (Ш. Балли, Ж. Дамурет и Э. Пишон). Структурные теории (Ж. Дюбуа). Разработка семантического синтаксиса во французской грамматике (Л. Теньер, Б. Потье).

Формы и структурно-семантические типы синтаксических связей. Недифференцированная связь - соположение. Дифференцированная связь – сочинение и подчинение. Гипотаксис и паратаксис. Степень семантической дифференциации средств связи. Роль порядка слов и интонации как средства оформления синтаксических связей.

Определение словосочетания. Обзор различных теорий словосочетания. Вклад русских лингвистов (Ф.Ф. Фортунатова, А.А. Шахматова, Л.В. Щербы, А.М. Пешковского, В.В. Виноградова) в теорию словосочетания. Широкая и узкая трактовка словосочетания. Критерии разграничения словосочетания и предложения. Словосочетание в контексте предложения.

Типы синтаксической связи в словосочетании – согласование, управление, примыкание. Сильное и слабое управление.

Словосочетание с подчинительной и сочинительной связью. Лексико-семантическая сочетаемость слов. Семантическая типология словосочетаний. Структурно-функциональные типы словосочетаний (по числу компонентов, по части речи господствующего члена, по характеру отношений между компонентами, по функции всего словосочетания). Способы осложнения словосочетаний.

Тема 10. Предложение. Предикативность и предикация. Теория членов предложения.

Главные члены предложения

Предложение и его функции. Коммуникативная функция предложения. Предикативность как основной признак предложения. Понятие предикации. Различные точки зрения на сущность предикативности.

Средства выражения предикативности.

Предложение и высказывание, особенности высказывания. Проблема высказывания в теории французской грамматики (Ш. Балли). Модус и диктум.

Семантический, логико-коммуникативный и синтаксический уровни предложения.

Виды предикативности. Полипредикативность и полупредикативность. Скрытая предикативность (свернутая и собственно скрытая предикативность). Однородные члены предложения.

Классификация предложений по форме и содержанию.

Члены предложения. Проблема выделения и идентификации членов предложения. Члены предложения и части речи. Функциональная транспозиция. Структурные и функционально-семантические типы членов предложения. Главные и второстепенные члены предложения. Различные взгляды на соотношение двух главных членов предложения. Иерархия членов предложения.

Подлежащее и его признаки. Первичная семантическая и вторичные функции подлежащего. Случаи постпозиции подлежащего во французском предложении.

Сказуемое и его функции. Семантические и структурные типы сказуемого.

Второстепенные члены предложения, их синтаксически зависимый характер. Дополнение: прямое,

косвенное, агентивное.

Обстоятельство. Типы обстоятельств. Трудности разграничения некоторых видов дополнений и обстоятельств.

Определение. Функции определения.

Приложение.

Простое предложение, классификация по структуре. Предложения с сокращенной синтаксической структурой. Односоставное предложение. Неполное предложение. Слово-предложение.

Обособление членов предложения во французском языке, его сущность и стилистическая нагрузка.

Тема 11. Актуальное членение предложения

Актуальное членение предложения как выражение логико-коммуникативной структуры предложения.

Тема и рема. Объективный (прогрессивный) и субъективный (регрессивный) порядок слов. Актуальное членение предложения как теоретическая проблема. Вклад А. Вейля, Ш. Балли, а также представителей Пражского лингвистического кружка в разработку проблемы актуального членения предложения.

Соотношение грамматического и актуального членения предложения. Дирема и монорема.

Средства актуального членения предложения: просодические (интонация), синтаксические (выделительные конструкции, сегментация, реприза, антиципация, изменение порядка слов, инверсия), лексические (детерминативы, выделительные частицы, местоимения, повторы).

Коммуникативные трансформации.

Тема 12. Сложное предложение. Полипредикативность. Типы синтаксической связи в сложном предложении

Сложное предложение и его полипредикативный характер. Проблема статуса компонентов сложного предложения. Типы сложных предложений по характеру синтаксической связи: сложносочиненные, сложноподчиненные, бессоюзные.

Сложносочиненные и бессоюзные сложные предложения. Их структура и семантика. Сочинительные союзы. Сложносочиненные предложения с открытой и закрытой структурой.

Сложноподчиненные предложения. Подчинительные союзы. Функциональная, морфологическая, формальная и семантическая классификации сложноподчиненных предложений. Время и наклонение как показатели подчинительной связи. Типы придаточных предложений: дополнительные, обстоятельственные, относительные.

Итоговое занятие

Итоговый контрольный тест

6. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Освоение дисциплины требует систематического изучения всех тем в той последовательности, в какой они указаны в рабочей программе.

Основными видами учебной работы являются аудиторские занятия. Их цель - расширить базовые знания обучающихся по осваиваемой дисциплине и систему теоретических ориентиров для последующего более глубокого освоения программного материала в ходе самостоятельной работы. Обучающемуся важно помнить, что контактная работа с преподавателем эффективно помогает ему овладеть программным материалом благодаря расстановке необходимых акцентов и удержанию внимания интонационными модуляциями голоса, а также подключением аудио-визуального механизма восприятия информации.

Самостоятельная работа преследует следующие цели:

- закрепление и совершенствование теоретических знаний, полученных на лекционных занятиях;
- формирование навыков подготовки текстовой составляющей информации учебного и научного назначения для размещения в различных информационных системах;
- совершенствование навыков поиска научных публикаций и образовательных ресурсов, размещенных в сети Интернет;
- самоконтроль освоения программного материала.

Обучающемуся необходимо помнить, что результаты самостоятельной работы контролируются преподавателем во время проведения мероприятий текущего контроля и учитываются при промежуточной аттестации.

Обучающимся с ОВЗ и инвалидов предоставляется возможность выбора форм проведения мероприятий текущего контроля, альтернативных формам, предусмотренным рабочей программой дисциплины. Предусматривается возможность увеличения в пределах 1 академического часа времени, отводимого на выполнение контрольных мероприятий.

Процедура оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по дисциплине предусматривает предоставление информации в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации.

При проведении текущего контроля применяются оценочные средства, обеспечивающие передачу информации, от обучающегося к преподавателю, с учетом психофизиологических особенностей здоровья обучающихся.

7. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

При самостоятельной работе обучающимся следует использовать:

- конспекты лекций;
- литературу из перечня основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля);
- текст лекций на электронных носителях;
- ресурсы информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимые для освоения дисциплины;
- лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение из перечня информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине;
- методические указания для обучающихся по освоению дисциплины.

8. Перечень основной и дополнительной учебной литературы

Основная:

1. Васильева, Н. М. Французский язык. Теоретическая грамматика, морфология, синтаксис : учебник для академического бакалавриата / Н. М. Васильева, Л. П. Пицкова. — 3-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. — 473 с. — (Бакалавр. Академический курс). — ISBN 978-5-534-06284-7. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. <https://www.urait.ru/bcode/432003>
2. Голубев, А. П. Сравнительная грамматика английского, французского, немецкого языков : учебное пособие / А. П. Голубев, И. Б. Смирнова. — Москва : Ай Пи Ар Медиа, 2021. — 388 с. — ISBN 978-5-4497-0771-0. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. <http://www.iprbookshop.ru/101358.html>

Дополнительная:

1. Дюмон, Н. Н. Теоретическая грамматика (французский язык) : учебное пособие / Н. Н. Дюмон, Е. А. Головки. — Ставрополь : Северо-Кавказский федеральный университет, 2016. — 198 с. — ISBN 2227-8397. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. <http://www.iprbookshop.ru/69438.html>
2. Сулханишвили, И. Н. MODE : пособие по курсу «Теоретическая грамматика французского языка» / И. Н. Сулханишвили. — Москва : Московский городской педагогический университет, 2011. — 96 с. — ISBN 2227-8397. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. <http://www.iprbookshop.ru/26432>
3. Иванченко, А. И. Грамматика французского языка в упражнениях: 400 упражнений с ключами и комментариями / А. И. Иванченко. — 2-е изд. — Санкт-Петербург : КАРО, 2019. — 352 с. — ISBN 978-5-9925-0905-2. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. <http://www.iprbookshop.ru/97989.html>
4. Temps et Aspect : пособие по курсу «Теоретическая грамматика французского языка» / составители И. Н. Сулханишвили. — Москва : Московский городской педагогический университет, 2010. — 68 с. — ISBN 2227-8397. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. <http://www.iprbookshop.ru/26437>
5. Скорик, Л. Г. Грамматика французского языка. Теория и практика : учебное пособие / Л. Г. Скорик. — Москва : Московский педагогический государственный университет, 2014. — 240 с. — ISBN 978-5-4263-0140-5. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. <http://www.iprbookshop.ru/70113.html>

9. Перечень ресурсов сети Интернет, необходимых для освоения дисциплины

<https://pandia.ru/text/78/386/25012.php> Видео лекции

10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине

Образовательный процесс по дисциплине **Теоретическая грамматика французского языка** предполагает использование следующего программного обеспечения и информационных справочных систем:

- 1) презентационные материалы (слайды по темам лекционных и практических занятий);
- 2) доступ в режиме on-line в Электронную библиотечную систему (ЭБС)
- 3) доступ в электронную информационно-образовательную среду университета;
- 4) интернет-сервисы и электронные ресурсы (поисковые системы, электронная почта, профессиональные тематические чаты и форумы).

Перечень необходимого лицензионного и (или) свободно распространяемого программного обеспечения:

- 1) офисный пакет приложений (текстовый процессор, программа для подготовки электронных презентаций);
 - 2) программа демонстрации видеоматериалов (проигрыватель);
 - 3) приложение, позволяющее просматривать и воспроизводить медиаконтент PDF-файлов.
- Дисциплина не предусматривает использование специального программного обеспечения.

При освоении материала и выполнении заданий по дисциплине рекомендуется использование материалов, размещенных в Личных кабинетах обучающихся ЕТИС ПГНИУ (**student.psu.ru**).

При организации дистанционной работы и проведении занятий в режиме онлайн могут использоваться:

- система видеоконференцсвязи на основе платформы BigBlueButton (<https://bigbluebutton.org/>).
- система LMS Moodle (<http://e-learn.psu.ru/>), которая поддерживает возможность использования текстовых материалов и презентаций, аудио- и видеоконтент, а так же тесты, проверяемые задания, задания для совместной работы.
- система тестирования Indigo (<https://indigotech.ru/>).

11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине

Материально-техническая база обеспечивается наличием:

- 1) Для проведения занятий лекционного и семинарского типов (практических занятий) необходима учебная аудитория, оснащенная специализированной мебелью, демонстрационным оборудованием (проектор, экран, компьютер/ноутбук) с соответствующим программным обеспечением, меловой и (или) маркерной доской.
- 2) Для проведения мероприятий текущего контроля и промежуточной аттестации необходима учебная аудитория, оснащенная специализированной мебелью, демонстрационным оборудованием (проектор, экран, компьютер/ноутбук) с соответствующим программным обеспечением, меловой и (или) маркерной доской.
- 3) Для самостоятельной работы используются помещения Научной библиотеки ПГНИУ, оснащенные

компьютерной техникой и обеспечивающие доступ к информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» и в электронную информационно-образовательную среду.

Помещения научной библиотеки ПГНИУ для обеспечения самостоятельной работы обучающихся:

1. Научно-библиографический отдел, корп.1, ауд. 142. Оборудован 3 персональными компьютера с доступом к локальной и глобальной компьютерным сетям.

2. Читальный зал гуманитарной литературы, корп. 2, ауд. 418. Оборудован 7 персональными компьютерами с доступом к локальной и глобальной компьютерным сетям.

3. Читальный зал естественной литературы, корп.6, ауд. 107а. Оборудован 5 персональными компьютерами с доступом к локальной и глобальной компьютерным сетям.

4. Отдел иностранной литературы, корп.2 ауд. 207. Оборудован 1 персональным компьютером с доступом к локальной и глобальной компьютерным сетям.

5. Библиотека юридического факультета, корп.9, ауд. 4. Оборудована 11 персональными компьютерами с доступом к локальной и глобальной компьютерным сетям.

6. Читальный зал географического факультета, корп.8, ауд. 419. Оборудован 6 персональными компьютерами с доступом к локальной и глобальной компьютерным сетям.

Все компьютеры, установленные в помещениях научной библиотеки, оснащены следующим программным обеспечением:

Операционная система ALT Linux;

Офисный пакет Libreoffice.

Справочно-правовая система «КонсультантПлюс»

**Фонды оценочных средств для аттестации по дисциплине
Теоретическая грамматика французского языка**

**Планируемые результаты обучения по дисциплине для формирования компетенции и
критерии их оценивания**

Компетенция	Планируемые результаты обучения	Критерии оценивания результатов обучения
<p>ПК.1 способность проводить лингвистический анализ текста/дискурса на основе системных знаний современного этапа и истории развития изучаемых языков</p>	<p>Знать специфику выражения грамматических категорий и закономерности функционирования грамматических единиц во французском языке. Уметь вести наблюдения над грамматическими явлениями французского языка и критически подходить к различным их трактовкам. Владеть основными методиками анализа языкового материала в аспекте реализации грамматических категорий.</p>	<p align="center">Неудовлетворител Не сформированы знания, умения и навыки, предусмотренные компетенцией.</p> <p align="center">Удовлетворительн Имеет представление о специфике выражения грамматических категорий и закономерности функционирования грамматических единиц во французском языке. Испытывает существенные затруднения в наблюдениях над грамматическими явлениями французского языка и критическом подходе к различным их трактовкам. Не владеет основными методиками анализа языкового материала в аспекте реализации грамматических категорий.</p> <p align="center">Хорошо Знает специфику выражения грамматических категорий и закономерности функционирования грамматических единиц во французском языке. Умеет вести наблюдения над грамматическими явлениями французского языка и критически подходить к различным их трактовкам, допуская отдельные неточности. Владеет отдельными методиками анализа языкового материала в аспекте реализации грамматических категорий, допуская единичные ошибки.</p> <p align="center">Отлично Знает специфику выражения грамматических категорий и закономерности функционирования грамматических единиц во французском языке. Умеет вести наблюдения над</p>

Компетенция	Планируемые результаты обучения	Критерии оценивания результатов обучения
		<p style="text-align: center;">Отлично</p> <p>грамматическими явлениями французского языка и критически подходить к различным их трактовкам. Владеет основными методиками основными методиками анализа языкового материала в аспекте реализации грамматических категорий.</p>

Оценочные средства текущего контроля и промежуточной аттестации

Схема доставки : Базовая

Вид мероприятия промежуточной аттестации : Экзамен

Способ проведения мероприятия промежуточной аттестации : Оценка по дисциплине в рамках промежуточной аттестации определяется на основе баллов, набранных обучающимся на контрольных мероприятиях, проводимых в течение учебного периода.

Максимальное количество баллов : 100

Конвертация баллов в отметки

«отлично» - от 81 до 100

«хорошо» - от 61 до 80

«удовлетворительно» - от 43 до 60

«неудовлетворительно» / «незачтено» менее 43 балла

Компетенция	Мероприятие текущего контроля	Контролируемые элементы результатов обучения
Входной контроль	Тема 1. Теоретическая грамматика как наука. Введение в морфологию Входное тестирование	Сформированность представлений о языковой системе и структуре, владение базовыми понятиями языкознания и теоретической грамматики
ПК.1 способность проводить лингвистический анализ текста/дискурса на основе системных знаний современного этапа и истории развития изучаемых языков	Тема 3. Категория детерминации и артикль Письменное контрольное мероприятие	Знание форм и функций французских артиклей. Умение определять функцию французского артикля. Владение навыками передачи функции французского артикля в переводе на русский язык.
ПК.1 способность проводить лингвистический анализ текста/дискурса на основе системных знаний современного этапа и истории развития изучаемых языков	Тема 8. Грамматические категории залога и наклонения глагола Письменное контрольное мероприятие	Знание форм и грамматических категорий французского глагола. Умение определить грамматическое значение глагола. Владение навыками передачи грамматической функции глагола в переводе на русский язык.

Компетенция	Мероприятие текущего контроля	Контролируемые элементы результатов обучения
ПК.1 способность проводить лингвистический анализ текста/дискурса на основе системных знаний современного этапа и истории развития изучаемых языков	Итоговое занятие Итоговое контрольное мероприятие	Знание основных понятий и терминов теоретической грамматики; специфики выражения грамматических категорий и закономерностей функционирования грамматических единиц во французском языке. Умение вести наблюдения над грамматическими явлениями французского языка и критически подходить к различным их трактовкам. Владение основными методиками анализа языкового материала в аспекте реализации грамматических категорий.

Спецификация мероприятий текущего контроля

Тема 1. Теоретическая грамматика как наука. Введение в морфологию

Продолжительность проведения мероприятия промежуточной аттестации: **1 часа**

Условия проведения мероприятия: **в часы аудиторной работы**

Максимальный балл, выставляемый за мероприятие промежуточной аттестации: **0**

Проходной балл: **0**

Показатели оценивания	Баллы
Полные ответы на 14-18 вопросов	5
Ответы на 9-13 вопросов	2.5
Ответы на 4-8 вопросов	1
Ответы на 0-3 вопросов	0

Тема 3. Категория детерминации и артикль

Продолжительность проведения мероприятия промежуточной аттестации: **2 часа**

Условия проведения мероприятия: **в часы аудиторной работы**

Максимальный балл, выставляемый за мероприятие промежуточной аттестации: **30**

Проходной балл: **13**

Показатели оценивания	Баллы
За каждый правильный ответ 1 балл	15
Транслирует категорию детерминации в переводе	5
Избирает формы, различает первичные и вторичные функции французского артикля	5
Анализирует значения артикля на конкретном речевом материале	5

Тема 8. Грамматические категории залога и наклонения глагола

Продолжительность проведения мероприятия промежуточной аттестации: **2 часа**

Условия проведения мероприятия: **в часы аудиторной работы**

Максимальный балл, выставяемый за мероприятие промежуточной аттестации: **30**

Проходной балл: **13**

Показатели оценивания	Баллы
За каждый правильный ответ 1 балл	15
Транслирует категориальные значения глагола в переводе	5
Избирает формы, определяет грамматические категории французского глагола	5
Анализирует категориальные значения французского глагола на конкретном речевом материале	5

Итоговое занятие

Продолжительность проведения мероприятия промежуточной аттестации: **2 часа**

Условия проведения мероприятия: **в часы аудиторной работы**

Максимальный балл, выставяемый за мероприятие промежуточной аттестации: **40**

Проходной балл: **17**

Показатели оценивания	Баллы
Правильные ответы на 41-50 вопросов	40
Правильные ответы на 31-40 вопросов	30
Правильные ответы на 21-30 вопросов	22
Правильные ответы на 0-20 вопросов	17